

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 66 (1995)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Damit Ihre Sparmassnahmen Früchte tragen,

bringt Ihnen Scana laufend Tips und Topangebote.



Scana Lebensmittel AG  
8105 Regensdorf  
Tel. 01 840 16 71  
Fax 01 841 13 26

Hauswirtschaft ist eine Frage  
der Verantwortung.  
Wir sind gerne Ihr Partner.



Wo über 4'000 Markenartikel zu Hause sind.

# KWC VITA FÜR SPEZIELLE BEDÜRFNISSE

Krankenhäuser, Behinderten- und Pflegeheime brauchen besondere Armaturen. Bewährte Produkte, die auf die speziellen Anforderungen zugeschnitten sind. KWC kennt diese

Bedürfnisse und hat die passenden Armaturen entwickelt: KWC VITA. Mit den bewährten KWC-Eigenschaften wie Sicherheit, Reinigungs- und Bedienungsfreundlichkeit.

LEADER IN  
BAD- UND KÜCHEN-  
ARMATUREN

**KWC**  
ARMATUREN

5762 UNTERKULM  
Tel. 062 768 68 68  
4057 BASEL  
Tel. 061 691 95 55

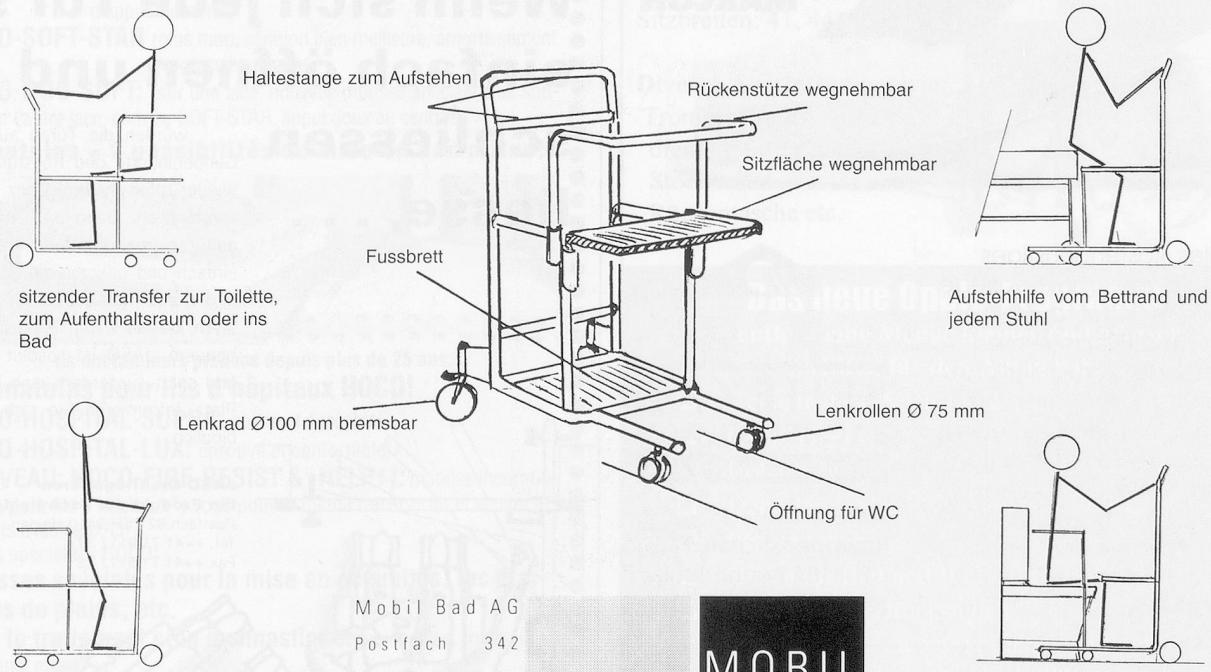
3097 BERN-LIEBEFELD  
Tel. 031 972 41 31  
8045 ZÜRICH  
Tel. 01 462 58 33

1018 LAUSANNE  
Tel. 021 646 50 36  
6500 BELLINZONA  
Tel. 091 825 87 63

## MOBI

*Ein Gerät das Sie unbedingt  
sehen müssen*

das vielseitige Hilfsgerät für die Pflege der behinderten Senioren, sowohl im Pflegeheim wie auch in der privaten Pflege.



Vor der Toilette kann der Behinderte sich hochziehen und in sicherem Stand frei gemacht werden

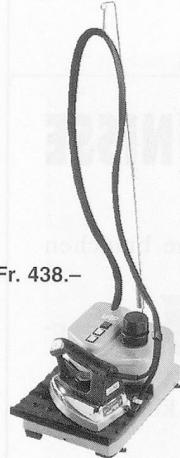
Mobil Bad AG  
Postfach 342  
CH-4144 Arlesheim  
Telefax: 061/701 45 12  
Tel: 061/701 82 11

**MOBIL  
BAD**

Sicher und bequem kann der Patient auf der Toilette sitzen, auch unbeaufsichtigt



## Bügeltechnik für hohe Ansprüche!



swissVAP 1

2 Jahre Garantie  
SEV-geprüft

Fr. 438.-

### ENERGIE-SPARENDE BÜGELAUTOMATEN

Robust für  
viele Betriebsjahre  
gebaut.  
Schwere Bügelarbeit  
wird wesentlich leichter –  
schneller – und schon  
das Gewebe.

Die professionelle halbautomatische  
Bügelstation Modell «MARTA»

Fr. 1329.-



swissVAP 5

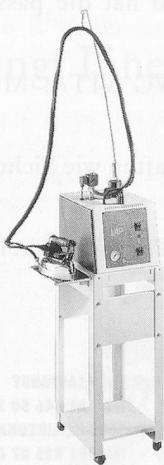
100%ige Bügefreiheit.  
Kein störendes Kabel  
auf dem Tischblatt

3fache Betriebssicherheit

ENERGIE-SPAR-  
HEIZUNGEN und BOILER  
aus CHROMSTAHL

Ein Produkt vieljähriger  
Erfahrung.

ohne Untersatz Fr. 820.-  
mit Untersatz Fr. 902.-



Fr. 1329.-  
Alle Preise exkl. MWST  
Verlangen Sie weitere Unterlagen oder  
besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Fabrikation/Reparaturservice

Dampf-Absaug-Bügeltisch  
HOME-STIR FS

Fr. 497.-



Zusammenklappbar  
Höhe regulierbar: 85–90 cm • Thermo-  
statgeregelter Tischblatt-Temperatur •  
Sicherheits-Thermostat • Dampfabsaug-  
Ventilator gesteuert mit Fußschalter •  
Tischbeine: Ovalrohr, lackiert

Dampf-Absaug-Bügeltisch  
«MIDI PLUS»

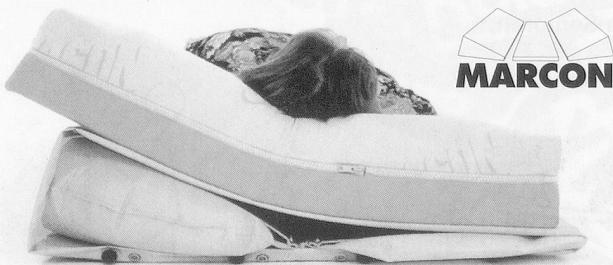


Massiv – stabil – kostengünstig  
Thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur • Dampfabsaug-Ventilator auf breiter  
Fussleiste steuerbar • Auffangtuch für  
Bügelgut • Bügeleisen-Untersatz aus  
Silikonumgi

ohne Ärmelbügler  
mit Ärmelbügler

Fr. 820.-  
Fr. 918.-

## Das automatische MARCON Seitenlagerungs-System



MARCON

- Mobiles, kostengünstiges System – für die Krankenpflege zu Hause, im Spital sowie in Kranken- und Pflegeheimen
- Schonende, kontinuierliche Umlagerung – der Patient ist unmerklich in ständiger Bewegung
- Echte 30 Grad Seitenlagerung
- Alle Funktionen eines Elektrobettes bleiben erhalten
- Von einer Person tragbar
- Kostenlose Probe für 4 Wochen

**SPITEXPO  
BACHENBÜLACH**  
DIE AUSSTELLUNG DER BIMEDA

SPITEXPO AG  
Kasernenstrasse 1  
CH-8184 Bachenbülach  
Telefon 01/860 74 24

INFO  
COUPON

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

MARCON-System

**JASO  
Drehflügeltüren**

Die Türe für Behinderte.

**Wenn sich jede Tür so  
einfach öffnen und  
schließen lässt, . . .**

... würden die Türen auch für Gehbehinderte und Rollstuhlfahrer wieder offen stehen. Ganz selbstverständlich. Denn JASO-Drehflügeltüren machen das Passieren einfach und unkompliziert. Öffnen und wieder schliessen mit geringstem Kraftaufwand. Praktisch und bequem. JASO ist absolut robust und spart außerdem eine Menge Platz. Informieren Sie sich unverbindlich.

**JASO-Drehflügeltüren**  
Ein Produkt der Bach Heiden AG  
Postfach 82 CH-9410 Heiden  
Tel. ++41 71/9112 37  
Fax ++41 71/9112 13

# Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

## «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrößen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

## «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrößen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 981 05 61/62

FAX: 031 981 04 68

# HEMMI- KAFFEE

Die Hochlandkaffees aus Guatemala und Costa Rica werden von unserem Agenten direkt beim Pflanzer eingekauft und nach unseren Qualitätsansprüchen sorgfältig aufbereitet. Durch diesen direkten Einkauf geben wir dem Pflanzer die Möglichkeit, mit besseren Preisen die notwendigen Hilfsmittel für die Pflege der Pflanzen und die Entlohnung seiner Mitarbeiter sicherzustellen.

Durch den schonenden und umweltfreundlichen Röstprozess in unserer Rösterei lassen wir den Kaffee zum Genussmittel werden.

Und weil uns die Umwelt sehr am Herzen liegt, wird unser Kaffee im Aromapack röstfrisch eingefüllt und aromageschützt in Mehrweggebinde angeliefert. HEMMI-Kaffee im Aromapack garantiert, dass der Kaffee auch in der Tasse röstfrisch genossen werden kann.

Drei Gründe also, HEMMI-Kaffee zu bevorzugen. Marktfreundlicher Einkauf ab Plantage, schonend und umweltgerecht veredelt und umweltfreundlich angeliefert.

Aus der Qualitätsrösterei

**HEMMI & BAUR AG**, Freigutstrasse 8, 8002 Zürich  
Tel. 01 201 16 30, Fax 01 201 16 63

### Nouveaux matelas anti-escarres: car...

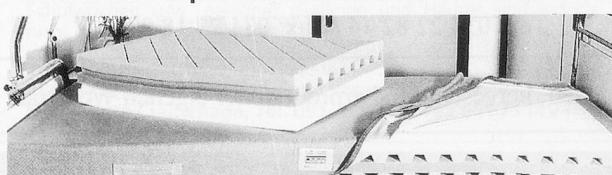
L'escarre est UN problème – la douleur de décubitus en est un autre!  
Aussi, mieux vaut opter pour les matelas anti-escarres aux nombreux avantages:

**HOCO-SOFT:** (beaucoup plus perméable à l'air, plus durable, pression d'appui moindre!)

**HOCO-SOFT-STAR** (plus mou, aération bien meilleure, amortissement progressif agréable)

**HOCO-DUO-SOFT:** (sur une face, nouvelle mousse spéciale plus souple, sur l'autre face, comme SOFT-STAR, appui doux au centre!)

**1 matelas = 2 possibilités de mise en décubitus!**



Ils ont fait leurs preuves depuis plus de 25 ans:

### Les matelas pour lits d'hôpitaux HOCO!

**HOCO-HOSPITAL-SUPRA:** solide et agréable!

**HOCO-HOSPITAL-LUX:** éprouvé et confortable!

**NOUVEAU: HOCO-FIRE-RESIST & -HELP\***): matelas incombustibles pour lits d'hôpitaux\*) vous pouvez même transporter et sauver les patients avec ceux-ci!

Autres spécialités HOCO:

**Mousses spéciales pour la mise en décubitus, les drainages de plaies, etc.**

**Pour le traitement et la gymnastique:** tapis, cales, rouleaux, coussins, etc.



SCHAUMSTOFFE  
MOUSSES-FOAMS

CH-3510 Konolfingen  
Fax 031 791 00 77  
Telefon 031 791 23 23

Den Standardrollstuhl C54 bieten wir nicht nur zu einem unglaublich günstigen Preis an... sondern wir gewähren darauf auch noch **2 Jahre Garantie!**

Rahmenfarbe: bordeaux

Sitzbreiten: 41, 44, 46 cm



### Diverse Ausstattungen wie:

Trommelbremse mit Bedienung für Begleiteperson

Stockhalter

Rückentasche etc.

### Das neue Opale-Programm

enthält eine Menge kleiner und grosser Hilfen für den Alltag wie:

- Verschiedene Nachstühle
- Gehböcklein
- Rollatoren
- Delta-Dreiräder
- Patientenheber
- Hilfen für Bad und WC
- Hilfen gegen Druckstellen

Und dies alles zu enorm günstigen Preisen.

Verlangen Sie das neue Opale-Programm bei:

**Gloor Rehabilitation & Co Mattenweg 4458 Eptingen**  
**Tel. 062 299 00 50 / 062 299 00 53**

...durch Behaglichkeit und Komfort in Ihren Gästezimmern. Man wird es Ihnen mit Treue lohnen. Und dies zahlt sich aus. diga ist Ihr Möbelfachpartner mit 6 Ausstellungen in der Schweiz.

**Wählen Sie  
Ihre Gäste...**



DIGA  
ENGMÖBELZENTREN



8854 Galgenen/SZ 4614 Hägendorf/Otten 9532 Rickenbach/Wil 6032 Emmen/Luzern 1701 Fribourg/Nord 8600 Dübendorf/Zürich  
Tel. 055/66 11 11 Tel. 062/46 26 41 Tel. 073/23 64 77 Tel. 041/55 10 60 Tel. 037/26 80 80 Tel. 01/822 22 26

**BON** 59/ARO

einsenden an:

diga, Info-Service, 8854 Galgenen

Schicken Sie mir bitte **gratis**

den 16seit. Gästzimmer-Prospekt

84seit. Gastromöbel-Katalog

den 32seitigen Bettwarenprospekt

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Verrechnung über den Fachhandel

## Die Adresse für innovative Problemlösungen :

Max Neuhaus

LIC RER POL, MPH, MBA

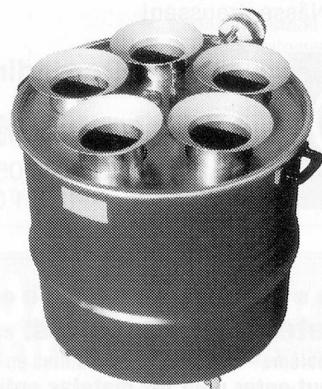
Tel. 077 89 54 11  
Fax 0770 89 54 11

Dorfstrasse 20, 3325 Hettswil

## KERZENZIEHEN

mit dem neuen Kerzenziehbottich

### Ein Gerät



### 5 Wachsbehälter

Verlangen Sie unseren Prospekt



Schulungs- und Arbeitszentrum  
für Behinderte Burgdorf  
Burgergasse 7, 3400 Burgdorf

Tel.: 034 22 82 44 / Fax: 034 23 18 82

Entwickelt, hergestellt und erprobt in der eigenen Werkstatt

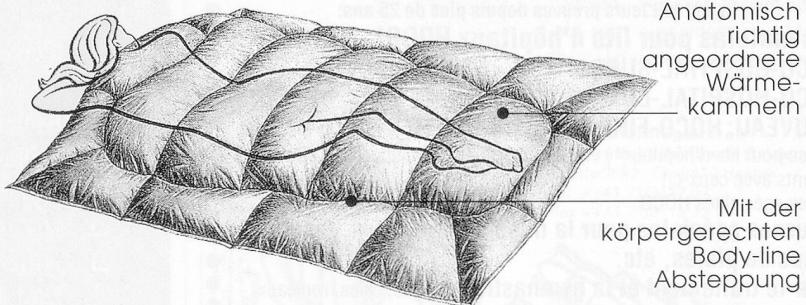
**silentina®**  
*Body-line*

...lässt ruhig schlafen und  
kostengünstig wirtschaften

Thermografisch getestet. Patentiert



BSS Bettwarenfabrik CH-Stein am Rhein  
Tel. 054 41 25 35 · Fax 054 41 44 20



Die einzigartigen vollwaschbaren Daunendecken  
von Profis für Profis

**Liko****Mehr Unabhängigkeit und Sicherheit:**

Das einzigartige Transfer- und Hebekonzept von Liko berücksichtigt die individuellen Behinderungsarten der Patienten und die Bedürfnisse des Pflegepersonals.

– mit **Golvo** oder **LikoRall** –

Wir beraten Sie gerne:

Liko-Care AG, 4124 Schönenbuch  
Tel.: 061/482 22 22  
Liko-Care SA, 1030 Bussigny  
Tél.: 021/701 57 77



## Wie heisst die Kontaktperson ihrer Pensionskasse zum Vornamen?

COMUNITAS - da kennen Sie ihren langjährigen Beratungs-Partner persönlich. Wir legen viel Wert auf ein gewachsenes Vertrauensverhältnis.

Bei COMUNITAS nimmt man Sie ernst, denn wir betreuen ausschliesslich Kunden wie Sie - im öffentlichen Dienst.

COMUNITAS geht auf Ihre Anliegen ein. Kompetent, erfahren, verständlich. Und wo wir selber nicht weiter wissen, kennen wir den richtigen Spezialisten.

Für eine PK-Lösung, bei der Sie sich wirklich zuhause fühlen: **031-351 96 66** anrufen. Herr Werner Steiner berät Sie gern.

**COMUNITAS**

**Pensionskasse des  
Schweizerischen  
Gemeindeverbandes**

Bernastr. 8, 3000 Bern 6

**BOSCO DELLA BELLA**

**Pro-Juventute-Feriendorf in  
Malcantone / Tessin**

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmässig eingerichteten Ferienhäuschen (eigene Postautohaltestelle). Jedes Haus verfügt über eigene Küche (inkl. Inventar), Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbgedecktes Schwimmbad, Gemeinschaftsraum, Fussball- und Spielplätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet (Gelände und Häuser sind jedoch nicht rollstuhlgängig).

Weitere Auskünfte und Unterlagen:

«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremenaga, Tel. 091 73 13 66 / Fax 091 73 14 21

**Top-Liegenschaft**

Von Privat zu verkaufen 5 Minuten von Wil SG / 5 Minuten von Autobahn St. Gallen-Zürich.

Die Liegenschaft	umfasst	4142 m <sup>2</sup> in Kernzone AZ 06
davon	davon	2531 m <sup>2</sup> Bauland
wovon	wovon	270 m <sup>2</sup> jetzt bebaut sind
Restbestand	Restbestand	1611 m <sup>2</sup> sonnige Hanglage (Reservezone)

Die Liegenschaft würde sich nach entsprechenden Anbauten bestens für ein Alters- und Pflegeheim eignen, da sehr ruhig und doch zentral gelegen. Ausserdem ist ein Kneippkurhaus mit externen Therapieplätzen in unmittelbarer Nähe. Ebenfalls viele schöne, nicht anstrengende Spaziermöglichkeiten in waldreicher Landschaft.

Für grundsätzliche Kaufinteressenten bin ich gerne bereit, persönlich meine Preisvorstellung zu besprechen.

Interessenten erreichen mich unter Chiffre H951001, Admedia AG, Postfach, Adliswil 1.

**Kerzen selber machen**

- Profi-Wachsmischung (Granulat und Platten) zum Ziehen und Giessen in 9 Farben – vom einzigen Schweizer Hersteller – darum äusserst günstig
  - 100 % Bienenwachs (Perlen und Platten)
  - Paraffin / Stearin
  - Dochte für jede Kerzendicke
  - Wachsblätter in 20 Farben zum Verzieren der Kerzen
  - Bienenwabenblätter
  - 9 verschiedene Farbkonzentrate zum Einfärben des Wachses
  - Batikwachs
  - Fachkundige Beratung beim Durchführen von Kerzenziehen
- Sofort Preisliste verlangen!  
Telefon 055 53 23 81 / Fax 055 53 88 14

GEBR. LIENERT AG, KERZEN- UND WACHSWARENFABRIK, 8840 EINSIEDELN

**LIENERT KERZEN****Inserentenverzeichnis**

Amberg Hospach AG	705	KWC AG	731
Ascom Telematic AG	720	Gebr. Lienert AG	735
Bach Heiden AG	732	Liko-Care AG	735
Beiersdorf AG	2. US	Lobos Informatik AG	684
Belimed AG	666	Mobilbad AG	731
Bimeda AG	732	Max Neuhaus	734
Bosco della Bella	735	Prochema Baar AG	732
BSS Bettwarenfabrik AG	734	Redi AG	4. US
Comunitas	735	Scana Lebensmittel AG	730
Dietiker AG	672	Schulthess	3. US
Diga-Diethelm AG	734	SHP Pensionskasse	700
DS-Derendinger AG	733	Simultan AG	722
Gloor Rehabilitation & Co.	733	Telecom PTT	686
Hemmi & Baur AG	733	Zürcher Forum	734
Hoco-Schaumstoffe	733		